

MANDARIN – Video 05 – What if I am Served

家庭暴力禁止令是法院发出的一份法律文件，旨在保护面临家庭暴力处境的人们。

警方接到报警前去处理事件，如果我们合理怀疑发生了家庭暴力，就会代表遭到虐待的人申请**保护令**。

如果有人认为你对他们实施了家庭暴力，他们可以找律师代表他们申请保护令。他们也可以自己申请。

在申请书中和法庭上，你将被称为**被告**。

将受到命令保护的人被称为**受害人**。

如果你收到警官给你的**保护令**申请书，请仔细阅读。申请书列出了针对你的指控，你必须出庭的日期和时间，以及去哪个法院。如果你不出庭，初级法院法官可以在你缺席的情况下发出命令。

有些情况下，法官会发出拘捕令让警方拘捕你，把你带上法庭。

有些情况下，在向你送达申请书之前，法院可能已经发出了**临时保护令**。

该命令将保护受害人，直到法院有机会详细审理该案。如果你收到**临时保护令**，就必须遵守。

第一次出庭称为**过堂**。

如果你收到了申请书，但不参加这次出庭，法院可能发出针对你的最终保护令，该命令的条件可能影响你与受害人的居住状况。

你可以聘请律师或联系社区法律中心，社区法律中心或许能就你的案子提供免费法律咨询。

在法庭过堂中考虑申请时，你有几个选择。

你可以：

- 同意法院发出保护令。
- 或要求延期审理，让你有时间咨询法律建议。
- 或反对法院发出保护令。如果你反对，你和受害人就必须在法庭规定的此后日期出席完全听审。

法官可以发出临时保护令保护受害人，直到法官对你的案子作出决定。

听审给你机会对针对你的指控作出答复，陈述你的理由，并提供证据。

如果法庭发出命令时你不在场，我们将给你一份命令副本，并解释其中条件的含义。如果是临时保护令，你还会被告知你何时需要出庭。

如果法庭发出命令时你在场，你可以同意接受**自愿干预令**。

这类命令要求你参加经批准的反家庭暴力计划，帮助你停止实施家庭暴力。

最好留出一整天的时间出庭。请记住，法院是正式场合，所以请务必衣冠整洁。

保护令或临时保护令要求你行为良好，不对受害人和命令保护的任何其他人实施家庭暴力。

法官可以对命令添加更多具体的条件。

家庭暴力禁止令是一项法院命令，它不会出现在你的刑事记录中。但如果你不遵守命令，就会遭到刑事起诉。